



CITROËN BERLINGO
TREK DANGEL



MANUAL DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO
(Complementario al manual de base)

Estimado cliente,

Le damos las gracias y le felicitamos por haber elegido un vehículo equipado con un sistema 4 ruedas motrices diseñado y realizado por Automobiles DANGEL.

Para que disfrute plenamente de las calidades del vehículo DANGEL, en este manual encontrará todas las características propias del equipamiento TREK.

Le invitamos a leer este manual antes de utilizar por primera vez el vehículo.

En este manual encontrará una multitud de información, precisiones y consejos importantes.

Estas indicaciones le ayudarán a sacar provecho de las calidades técnicas y de las prestaciones proporcionadas por el equipamiento TREK de Automobiles DANGEL.

Los elementos relativos a la limpieza y al mantenimiento del equipamiento TREK de su vehículo se encuentran al final del manual.

Automobiles DANGEL les desea buena lectura y buen viaje

ÍNDICE:

CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPAMIENTO TREK:	4
CONSEJOS Y CONDICIONES DE UTILIZACIÓN:	5
ADVERTENCIA	5
Conducción.....	5
Gamas de transporte	7
Masas y cargas útiles	7
Los neumáticos.....	8
Cambiar una rueda	9
Lavado del vehículo.....	9
¿Qué hacer en caso de incidente?.....	10
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:	10
GARANTÍA AUTOMOBILES DANGEL	11

CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPAMIENTO TREK:



Movilidad y Confianza: La CITROËN Berlingo TREK anula las dificultades del terreno. Sus puntos fuertes: 205 mm de distancia al suelo, una pantalla protectora bajo el grupo motor.

Sencillo y Elegante: ligeramente diferente, el CITROËN Berlingo TREK domina la carretera y ofrece una posición de conducción cómoda para afrontar los obstáculos en todas las carreteras o deslizarse en el tráfico cotidiano... con absoluta facilidad:

Fiable y económico: el diseño del CITROËN Berlingo TREK se ha basado en la fiabilidad, con componentes 100% mecánicos, sin mantenimiento... ¡y con poca repercusión en el consumo!

CONSEJOS Y CONDICIONES DE UTILIZACIÓN:



ADVERTENCIA



Este vehículo no sustituye en ningún caso a un vehículo con cuatro ruedas motrices, sino que está pensado para su uso en caminos rurales, forestales, donde a menudo es necesaria una mayor distancia al suelo.

Su movilidad mejorada le destina exclusivamente a un uso **todo camino** y **no todoterreno**.

El incumplimiento de las recomendaciones descritas en este manual corre el riesgo de dañar su vehículo y anulará nuestra garantía.

Conducción

▪ **¿Qué conducción en todo camino?**

El rendimiento todo camino de esta categoría de vehículos que tienen una masa total autorizada en carga (M.T.A.C) que puede alcanzar hasta **2.4 T** según la versión están influenciados especialmente por:

- La carga transportada, su distribución, y su sujeción;
- La adherencia disponible;
- El tipo de suelo.
- El desgaste y el tipo de neumáticos

En todos los casos de uso fuera de la carretera y cuando las condiciones de adherencia pasan a ser difíciles, le aconsejamos:

- Adoptar un modo de conducir suave y sin sacudidas;
- Adaptar, reducir su velocidad para afrontar con tranquilidad una curva o una bajada;
- Anticipar los frenados teniendo en cuenta el aumento importante de las distancias de parada.

- **¿Qué conducción con un remolque?**

En uso fuera de carretera, cuando lleva un remolque, debe tenerse en cuenta que:

- El remolque no está adaptado necesariamente a un uso todo camino.
- La elección del lugar de estacionamiento es importante para facilitar el arranque.
- El peso del remolque y su carga pueden influir en el comportamiento y la trayectoria de su vehículo. Conviene anticipar y adaptar su conducción.

- **¿Cómo abordar un vado?**

El paso del vado es limitado en profundidad al radio de las ruedas y debe ser algo excepcional.

- **¿Cómo franquear un obstáculo?**

Para atravesar un obstáculo (surco, escalón, ...) le aconsejamos:

- Reducir su velocidad antes del obstáculo;
- Acelerar moderadamente antes del obstáculo;
- Abordar el obstáculo a través pasando una rueda y después la otra;
- Soltar el acelerador después de haber atravesado el obstáculo.

- **¿Subir una pendiente?**

En una pendiente:

- No dar media vuelta.
- Permanecer siempre en la trayectoria de mayor pendiente.
- La adherencia, la carga y su distribución condicionan el valor de pendiente máxima superable;
- Utilizar siempre el freno motor en bajada.

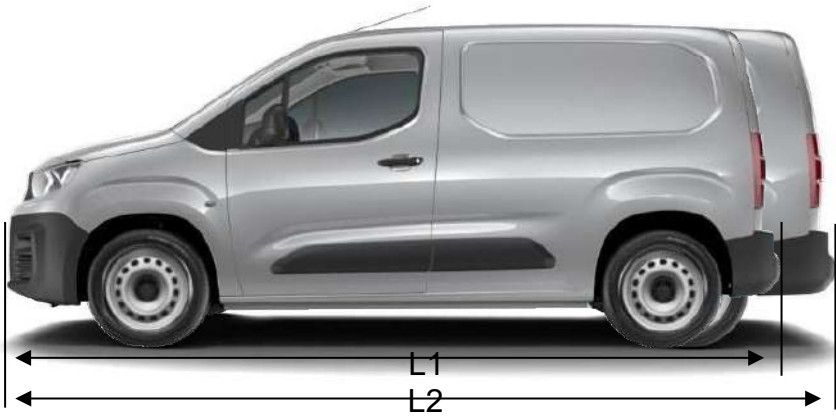
- **¿Vehículo equipado con el Stop and Start?**

Con el fin de no perturbar al usuario en evolución fuera de la carretera a baja velocidad, se aconseja neutralizar el sistema según las indicaciones del manual de origen fabricante.

ATENCIÓN

La conducción fuera de carretera es diferente de la conducción en carretera. Requiere una formación para afrontar con total seguridad todas las dificultades que se encontrarán sobre el terreno. Una conducción adaptada le permite preservar la integridad mecánica de su vehículo

Gamas de transporte

Motores	Siluetas
<p>VU 1.5 DV5 RC FAP (ML) Potencia 130 CV (96 Kw) Par 300 N.m</p>	 <p>The image shows a side profile of a silver Citroën Berlingo van. Below the vehicle, two horizontal dimension lines are shown: L1, which spans from the front bumper to the rear bumper, and L2, which spans from the front wheel to the rear wheel.</p>

Masas y cargas útiles

Para más información, consulte su certificado de matriculación.

ATENCIÓN

Los valores de las **cargas útiles** toman en cuenta el peso del equipamiento DANGEL (aproximadamente 30 Kg según versión).

En el caso de un vehículo tractor poco cargado esto puede deteriorar su comportamiento en carretera.

También queda prohibido superar la velocidad de 100 km/h.

Respetar las cargas remolcadas admitidas, así como las velocidades autorizadas por la legislación local de cada país.

Llevar un remolque aumenta la distancia de frenado

Para conocer la carga vertical admisible en el enganche, consulte las instrucciones de instalación del mismo.

Los valores de M.T.R.A.* y cargas remolcadas indicadas son válidos para una altitud máxima de 1000 metros; la carga remolcada debe reducirse de un 10% por incremento de 1000 metros.

Las altas temperaturas exteriores pueden provocar una disminución del rendimiento del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37°C, limite el peso remolcado.

Tenga en cuenta que los volúmenes de carga y las dimensiones interiores del compartimento no se modifican con el equipamiento TREK (para más información, consulte el manual original del vehículo).

M.T.R.A. : Masa Total Móvil Autorizada..

Los neumáticos



▪ ¿Qué presión para los neumáticos?

El neumático es el punto de unión entre su vehículo y el suelo, por tanto es importante comprobar regularmente su presión para asegurar:

- Un buen comportamiento en carretera
- Un consumo de carburante moderado
- Una preservación de su desgaste

Recuerde: *La presión de los neumáticos se hace en frío.*

Advertencia:

- Esta adaptación "TREK" incorpora (como opción) neumáticos todoterreno cuyas características, diferentes a las del equipamiento original, se adaptan a los entornos off-road y a las situaciones de agarre precario. Se recomienda tener en cuenta esta característica cuando se utilice el vehículo en carretera.
 - *El valor de presión está indicado en el manual original del vehículo o en la etiqueta pegada en la parte inferior del canto de la puerta debajo del cierre*
- Además de las herramientas de a bordo, el vehículo está equipado con una cuña de madera de 45 mm que se coloca debajo del gato*

▪ ¿Geometría de los trenes de rodaje?

Valor sin cambios.

ATENCIÓN

El desgaste de los neumáticos influye directamente en la adherencia del vehículo en **condiciones difíciles** (nieve, barro, ...).

Para este tipo de uso no dude en **anticipar el cambio de neumáticos** antes de alcanzar los indicadores de desgaste.

No dude en colocar neumáticos especiales adaptados a su modo de utilización particular.

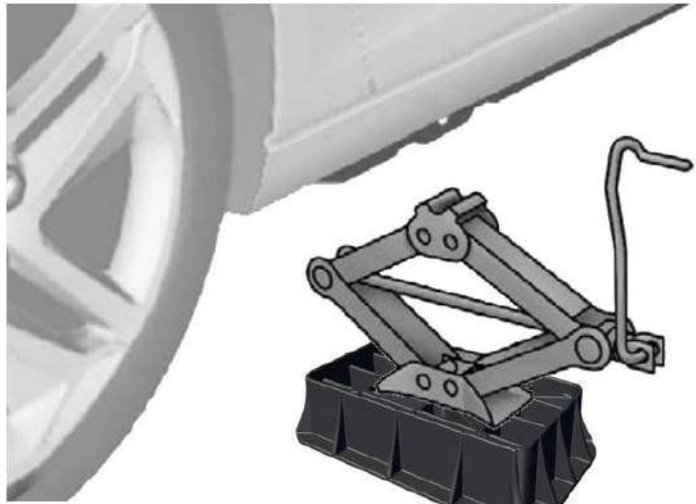
Cambiar una rueda

Su vehículo al estar equipado con la transformación Dangel, se ha elevado en +80mm.

Al cambiar una rueda, utilice únicamente el gato del fabricante y la cuña de gato suministrada por Automobile Dangel.

Colocar el gato encima de la cuña suministrada.

Asegúrese de que el gato es estable. Si el suelo es resbaladizo o blando, el gato puede deslizarse o hundirse.



Riesgo de lesiones

Cuando utilice el gato, consulte el manual de usuario del fabricante que se encuentra en el vehículo.

Nota: la cuña del gato se encuentra debajo del asiento pasajero.

Lavado del vehículo



Después de usarlo en condiciones duras (barro, nieve, ...) le aconsejamos lavar su vehículo:

- El desmontaje de las ruedas optimiza el lavado
- El lavado a presión es una buena garantía de eficacia.
- El lavado bajo caja aumenta la eficacia.
- Comprobar que las chapas de protección no estén sucias, desmontar si es necesario para evitar el bloqueo de elementos móviles.

Si utiliza una lanza de alta presión, respete la distancia adecuada con el fin de:

- Preservar los revestimientos pintados.
- Preservar los elementos mecánicos frágiles (juntas, manguito, ...)

¿Qué hacer en caso de incidente?

Contactar un taller homologado por el fabricante indicando que es equipado con un sistema 4 ruedas motrices DANGEL (puede enseñarle este manual). Para facilitar su identificación, le sugerimos que transmita su número de transformación (ver foto a continuación).

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

El vehículo ha sido equipado por Automobiles DANGEL, para su identificación se coloca una placa del fabricante DANGEL:



Instalación de la placa constructor en el umbral lado derecho.



Número de transformación

Esta identificación es necesaria para el servicio posventa o para la garantía.

GARANTÍA AUTOMOBILES DANGEL

Garantía Fabricante

La garantía del fabricante para el vehículo de base sigue siendo válida para los vehículos transformados en la planta de producción de Automóviles DANGEL, homologados en la fase 2, según los términos y condiciones habituales.

Garantía de la transformación TREK

▪ **Duración de la garantía**

Automobiles DANGEL garantiza el equipamiento TREK durante dos años sin limitación de kilometraje.

La garantía DANGEL se aplica desde el primer día de puesta en circulación efectiva del vehículo.

Se transmite sin gastos añadidos a los eventuales propietarios siguientes.

Al pedir el equipo TREK, el cliente final puede ampliar el período de garantía contratando una extensión de garantía por un período y un kilometraje determinados, según las condiciones vigentes en el momento de la venta.

La extensión de la garantía finaliza cuando se alcanza el primero de los dos plazos (kilometraje o duración).

Las condiciones de la extensión de garantía sustituyen entonces a la garantía básica.

▪ **Contenido de la garantía**

La Garantía y la extensión de Garantía DANGE cubren cualquier defecto que pueda atribuirse a un defecto de fabricación o montaje del equipamiento DANGEL y que aparezca durante el periodo de garantía con un uso normal del vehículo

▪ **Límites y exclusiones de garantía**

El mantenimiento del equipamiento TREK debe ser conforme con las directrices y recomendaciones de DANGEL.

Están indicadas en este manual de usuario y mantenimiento suministrado con nuestros equipamientos (y accesible en la página Web: www.dangel.com -> Servicio posventa -> Documentación del usuario). Complementan las directrices y recomendaciones del Fabricante.

Tenga en cuenta que el servicio de reparaciones en garantía está sujeto al cumplimiento del plan de mantenimiento del fabricante.

La "política de garantía" especifica los documentos adicionales que deben presentarse al realizar una solicitud previa de garantía (accesible en el sitio web www.dangel.com -> Servicio posventa).

▪ **Excepciones a la garantía DANGEL**

Las siguientes circunstancias serán motivo de **exclusión total** del beneficio de la garantía

- ausencia o falta de los documentos de mantenimiento y/o información requeridos para el vehículo según los criterios de Automobiles DANGEL
- modificaciones de los componentes no autorizadas o no planificadas por parte de Automobiles DANGEL
- incumplimiento del apartado "Neumáticos".
- sustitución de piezas originales por otras de tipo no homologado ni aprobadas por el Fabricante y/o Automobiles DANGEL;
- avería causada por una unión o un montaje no realizado originalmente por Automobiles DANGEL.
- avería causada por golpes, caídas, sabotajes;
- uso no conforme a las especificaciones indicadas en este Manual de usuario
- accidentes, catástrofes naturales u otras causas ajenas a Automobiles DANGEL por cualquier caso de fuerza mayor y, en particular, por rayo, agua, incendio, actos de guerra, levantamientos, desórdenes.

▪ **La garantía no cubre**

Mantenimiento usual, comprobaciones y controles de los componentes que conforman el equipamiento TREK, reparación y sustitución periódica de los componentes tras su desgaste

Las transformaciones y adaptaciones realizadas por un carroceros distinto de Automobiles DANGEL que alteren las características técnicas del vehículo tal y como se entrega (de acuerdo con este manual) y su uso tal y como se define.

Note:

Note:

Note:



PEUGEOT



AUTOMOBILES DANGEL S.A.S

5, RUE DU CANAL - F 68780 SENTHEIM

TEL.: +33 (0)3 89 38 57 00

INTERNET: www.dangel.com

Queda prohibida la traducción incluso parcial sin la autorización escrita de la S.A.S. Automobiles DANGEL.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar modificaciones en su producción, sin por ello, estar obligado a actualizar el presente manual.